

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Live working – Electrical insulating sleeves

Travaux sous tension – Protège-bras isolants électriques

This is a preview. [Click here to purchase the full publication.](#)



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2014 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Live working – Electrical insulating sleeves

Travaux sous tension – Protège-bras isolants électriques

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX



ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

ISBN 978-2-8322-1782-5

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
4 Requirements	9
4.1 General.....	9
4.2 Classification	9
4.3 Physical requirements.....	10
4.3.1 Composition	10
4.3.2 Shape.....	10
4.3.3 Dimensions.....	11
4.3.4 Thickness	12
4.3.5 Workmanship and finish.....	12
4.4 Mechanical, climatic and environmental requirements	12
4.5 Electrical requirements	13
4.6 Marking.....	13
4.7 Packaging.....	13
4.8 Instructions for use	14
5 Tests	14
5.1 General.....	14
5.2 Visual and dimensional inspection	14
5.2.1 General	14
5.2.2 Classification	14
5.2.3 Composition	14
5.2.4 Shape.....	14
5.2.5 Dimensions.....	15
5.2.6 Thickness	15
5.2.7 Workmanship and finish.....	16
5.3 Marking.....	16
5.3.1 Visual and dimensional inspection	16
5.3.2 Durability of marking.....	16
5.4 Packaging and instructions for use.....	17
5.5 Mechanical tests	17
5.5.1 General	17
5.5.2 Tensile strength and elongation at break	17
5.5.3 Resistance to mechanical puncture	18
5.5.4 Tension set.....	20
5.6 Dielectric tests	21
5.6.1 Type test	21
5.6.2 Alternative tests in case of sleeves having completed the production phase	23
5.7 Ageing tests.....	24
5.8 Thermal tests.....	24
5.8.1 Low temperature test.....	24
5.8.2 Flame retardancy test.....	25

5.9	Tests on sleeves with special properties	26
5.9.1	Category A – Acid resistance.....	26
5.9.2	Category H – Oil resistance	26
5.9.3	Category Z – Ozone resistance	26
5.9.4	Category C – Extremely low temperature resistance	27
6	Conformity assessment of sleeves having completed the production phase	27
7	Modifications	27
Annex A	(informative) In-service recommendations.....	28
A.1	General.....	28
A.2	Storage prior to issue and between use	28
A.3	Examination before use	28
A.4	Temperature	28
A.5	Precautions in use	28
A.6	Periodic inspection and electrical retesting	29
A.6.1	General	29
A.6.2	Electrical retesting – Additional mounting methods for the sleeves	29
Annex B	(normative) Suitable for live working; double triangle (IEC 60417-5216:2002-10).....	33
Annex C	(normative) Chronological order for type tests	34
C.1	General.....	34
C.2	Group size requirements	36
C.2.1	Group 1	36
C.2.2	Group 2	36
C.2.3	Group 3	36
C.2.4	Group 4 – Additional test for sleeves of category A.....	36
C.2.5	Group 5 – Additional test for sleeves of category H	36
C.2.6	Group 6 – Additional test for sleeves of category Z.....	36
Annex D	(informative) Guidelines for the selection of the class of sleeve in relation to a.c. nominal voltage of a system.....	37
Annex E	(informative) Recommendations for d.c. electrical tests and voltage use	38
E.1	General.....	38
E.2	DC dielectric tests.....	38
E.2.1	Test equipment.....	38
E.2.2	Test procedure	38
E.3	Recommended maximum use voltage in d.c. installations	39
Annex F	(normative) Liquid for tests on sleeves of category H – Oil resistance	40
F.1	Particularities of liquid 102.....	40
F.2	Characteristics of oil no. 1	40
Annex G	(normative) Classification of defects and tests to be allocated	41
Annex H	(informative) Rationale for the classification of defects	42
Bibliography		43
Figure 1	– Style A: straight taper sleeve	10
Figure 2	– Style B, curved elbow sleeve	11
Figure 3	– Dial-micrometer for measuring sleeve thickness.....	16
Figure 4	– Dumb-bell test piece for mechanical tests (plan view)	17
Figure 5	– Test plates and needle for resistance to mechanical puncture.....	19

Figure 6 – Water electrodes, straight mounting	22
Figure 7 – Set-up for low and extremely low temperature folding tests	24
Figure 8 – Flame retardancy test set-up	25
Figure A.1 – Water electrodes, inverted mounting	30
Figure A.2 – Water electrodes, sling mounting	31
Figure A.3 – Dry electrodes, straight mounting	32
Table 1 – Special properties	9
Table 2 – Dimensions*	11
Table 3 – Maximum sleeve thickness	12
Table 4 – Sampling plan	18
Table 5 – Clearance between electrodes	21
Table 6 – Test voltage	23
Table C.1 – General type test procedure.....	35
Table D.1 – Designation of maximum use a.c. voltage	37
Table E.1 – Clearance between electrodes	38
Table E.2 – DC test voltage	39
Table E.3 – Maximum use voltage	39
Table F.1 – Characteristics of oil no. 1	40
Table G.1 – Classification of defects and associated requirements and tests	41
Table H.1 – Justification for the type of defect	42

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**LIVE WORKING –
ELECTRICAL INSULATING SLEEVES****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60984 has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 1990 and its Amendment 1 published in 2002. It constitutes a technical revision.

The major changes are:

- removal of the requirement for an area to mark the date of inspection;
- only the straight mounting method with water electrodes is specified for the dielectric type test;
- the d.c. electric tests are no longer included in the normative part of the document, but a d.c. test is suggested at the production level where a d.c. use of sleeves is expected, as presented in a new informative Annex E;
- preparation of the elements of evaluation of defects, and general application of IEC 61318:2007;

- the normative Annex E on sampling procedure has been deleted (not applicable according to IEC 61318:2007);
- the informative Annex F on acceptance and complementary tests has been deleted (consideration now included in IEC 61318:2007);
- in the new normative Annex F, updating of the characteristics of the liquid specified for tests on sleeves of category H, according to the latest edition of ISO 1817;
- introduction of a new normative Annex G on classification of defects;
- introduction of a new informative Annex H on the rationale for the classification of defects;
- review of the annex on in-service recommendations;
- for periodic electrical retesting, recommended voltage limit of the dielectric test methods to 10 kV except in case of the test method with water electrodes and straight mounting;

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
78/1042/FDIS	78/1055/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Terms defined in Clause 3 are given in italic print throughout this standard.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

This document has been prepared according to the requirements of IEC 61477 where applicable.

The product covered by this standard may have an impact on the environment during some or all stages of its life cycle. These impacts can range from slight to significant, be of short-term or long-term, and occur at the global, regional or local level.

Except for a disposal statement in the Instructions for use, this standard does not include requirements and test provisions for the manufacturers of the product, or recommendations to the users of the product for environmental improvement. However, all parties intervening in its design, manufacture, packaging, distribution, use, maintenance, repair, reuse, recovery and disposal are invited to take account of environmental considerations.

LIVE WORKING – ELECTRICAL INSULATING SLEEVES

1 Scope

This International Standard is applicable to *electrical insulating sleeves* for the protection of workers from accidental contact with live electrical conductors, apparatus or circuits.

The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use.

Unless otherwise stated, in this standard the term “sleeve” is used for “*electrical insulating sleeve*”.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-1, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60060-2, *High-voltage test techniques – Part 2: Measuring systems*

IEC 60212, *Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 61318:2007, *Live working – Conformity assessment applicable to tools, devices and equipment*

IEC 61477, *Live working – Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 61318 as well as the following apply.

3.1

elastomer

macromolecular material which returns rapidly to its initial dimensions and shape after substantial deformation by a weak stress and release of the stress

Note 1 to entry: The definition applies under room temperature test conditions.

[SOURCE: ISO 472: 2013, 2.327]